



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.699
10 May 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 699-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве,
в среду, 3 мая 2006 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н МАВРОММАТИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Третий периодический доклад Грузии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 7 повестки дня) (продолжение)

Третий периодический доклад Грузии (CAT/C/73/Add.1; CAT/C/GEO/Q/3)

1. По приглашению Председателя члены делегации Грузии занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации представить свои ответы (документ без условного обозначения, распространенный в зале заседаний) на перечень вопросов для обсуждения в ходе рассмотрения третьего периодического доклада (CAT/C/73/Add.1).
3. Г-н ЧЕЧЕЛАШВИЛИ (Грузия), принеся извинения за задержку с представлением ответов своей страны, говорит, что его правительство высоко ценит возможность сотрудничества с Комитетом, рассматриваемую им как способ осуществления реформ, которым оно твердо привержено. В его делегации представлены все учреждения, задействованные в процессе национальных реформ. Благодаря экономическим реформам, которые проводились на протяжении трех лет после "революции роз" 2003 года и которые привели к значительному росту бюджетных доходов, стало возможным предпринять реформы в других областях, уделяя при этом особое внимание первостепенной задаче соблюдения Конвенции против пыток.
4. Широко распространенная практика пыток и безнаказанность, являющиеся, как известно, основной предпосылкой систематического нарушения прав человека, были одной из главных проблем, вставших перед новым правительством в 2003 году. В целях борьбы с такой практикой был определен круг полномочий правоохранительных органов, значительное место в котором отводилось ликвидации пыток и других бесчеловечных видов обращения. Помимо этого, полиции и органам уголовного правосудия было предписано принимать меры по любым случаям пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, в особенности если к ним предположительно имели отношение сотрудники самих правоохранительных органов.
5. В законодательной сфере принят ряд мер по введению в действие в уголовных судах Грузии общепризнанных международных норм. В результате принятия в 2005 году поправок положения национального законодательства теперь полностью соответствуют определениям пыток и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения,

содержащимся в Конвенции. В августе 2005 года Грузия присоединилась к Факультативному протоколу к Конвенции и признала компетенцию Комитета против пыток рассматривать индивидуальные жалобы. В настоящее время обсуждается возможность создания национальных правозащитных институтов с целью проведения регулярных посещений мест лишения свободы, хотя прочная позиция аппарата омбудсмана в институциональной системе якобы уменьшает в них потребность.

6. Кроме того, согласно Уголовно-процессуальному кодексу, пересматривавшемуся в 2004 и 2005 годах, компетентные органы обязаны проводить оперативное и эффективное расследование всех предполагаемых случаев пыток и жестокого обращения. В число других правовых гарантий против пыток и жестокого обращения, содержащихся в Кодексе, входят: предъявляемое к сотрудникам полиции требование немедленно составлять отчеты в отношении всех арестованных лиц с указанием их физического состояния и любых телесных повреждений; усиление защиты от психологического или физического давления, включая в том числе более строгие правила представления доказательств; предоставление допрашиваемому права требовать видео- или аудиозаписи допроса; положение, предусматривающее проведение перед допросом и по возвращении в место содержания под стражей медицинского осмотра любого вызываемого на допрос лица, а также возложение на суды обязанности проверять обоснованность сделок о признании вины. Такие меры также предусматривают гарантии от поступления со стороны преступников, желающих затруднить осуществление правосудия, ложных заявлений о пытках и ненадлежащем обращении.

7. Часть соответствующих организационных реформ затрагивает прокуратуру. Прокуратура отвечает за все связанные с правами человека расследования, которые могут проводиться только с санкции прокурора. Созданный в прокуратуре отдел по защите прав человека должен быть проинформирован о возбуждении любого разбирательства в связи с пытками, угрозой применения пыток или унижающим достоинство обращением в течение трех дней после его начала; это дает возможность следить за ходом такого расследования от начала до его завершения. При посещении мест лишения свободы следователям прокуратуры, а также сотрудникам следственных органов министерства внутренних дел и министерства финансов предписано носить легкоразличимые знаки, удостоверяющие их личность. Прокуратура разработала этический кодекс в целях пропаганды норм поведения и практики, отвечающих интересам общественности и способствующих справедливому, эффективному и беспристрастному отправлению правосудия.

8. Улучшение условий труда и повышение заработной платы сотрудников правоохранительных органов обеспечивают дополнительные гарантии искоренения пыток и жестокого обращения. За период с 2003 по 2005 год ассигнования на заработную плату

сотрудников прокураторы выросли почти в 20 раз. Наряду с мерами по совершенствованию кадровой политики такие нововведения заложили прочную основу для борьбы с коррупцией и эффективной работы всей системы в целом.

9. Искоренению пыток и предотвращению случаев жестокого обращения в Грузии способствовали также и организационные реформы в рамках министерства внутренних дел. Улучшение кадрового состава достигнуто за счет выхода сотрудников в отставку, повышения окладов и перехода к набору кадров на конкурсной основе. В учебных заведениях полиции введены программы подготовки, ориентированные на искоренение пыток и жестокого обращения, а также меры по совершенствованию навыков следственной работы. Полицейские подразделения, в частности судебно-медицинские службы, оснащены новым оборудованием и техникой. Благодаря упомянутым мерам произошло повышение эффективности правоохранительной деятельности, снижение коррупции и укрепление контрольных механизмов. Согласно статистическим данным за 2005 год, подготовленным контрольным механизмам, учрежденным в министерстве внутренних дел, значительно снизилось число жалоб на жестокое обращение со стороны задержанных. Новое руководство министерства ставит перед собой задачу искоренить ранее допускавшуюся практику жестокого обращения с арестованными и создать надлежащие условия содержания под стражей и медицинского обслуживания задержанных лиц, а также обеспечить регистрацию, уведомление и доступ адвокатов. Задержанные имеют также гарантированное право на подачу жалобы в случае нарушения их прав сотрудниками правоохранительных органов. В зависимости от характера жалобы меры по ней принимаются генеральной инспекцией министерства либо прокуратурой. Соответствующий отдел министерства тесно сотрудничает с аппаратом омбудсмана, а аккредитованные при нем НПО имеют неограниченный доступ к подозреваемым в течение первых 72 часов после их задержания.

10. В первые годы после достижения независимости под давлением Совета Европы была начата реформа тюрем Грузии, которые в советский период в основном служили транзитными пунктами для временного содержания осужденных, следующих в исправительные учреждения на российской территории. Однако из-за отсутствия финансовых средств в период до "революции роз" на практике были достигнуты весьма незначительные результаты. Начиная с 2003 года благодаря увеличению бюджетных ассигнований появилась возможность приступить к реструктуризации и совершенствованию исправительной системы. Строительство нескольких новых исправительных учреждений, отвечающих международным стандартам, позволило улучшить условия содержания заключенных и работы персонала. В 2005 году утверждена новая концепция реформы тюремной системы, и в настоящее время завершается работа над планом действия по ее осуществлению. Подготовлен проект нового уголовно-

исполнительного кодекса, который в 2006 году будет представлен на утверждение парламенту. Медицинская служба системы исполнения наказаний передается из министерства здравоохранения в Министерство труда, здравоохранения и социальной защиты. На базе центра подготовки кадров исправительных учреждений и органов по работе с условно освобожденными началось осуществление программы повышения квалификации личного состава. Создана и в течение 2006 года в масштабах всей страны будет введена независимая система контроля за исправительными учреждениями с привлечением местных общественных советов и с участием представителей НПО. Министерство юстиции и служба исполнения наказаний тесно сотрудничают при участии организации общеобразовательных и профессионально-технических учебных мероприятий, а также активного отдыха заключенных перед их освобождением. Реализация проекта строительства в Тбилиси нового крупного исправительного учреждения станет еще одним шагом на пути обеспечения во всей стране надлежащих стандартов содержания заключенных.

11. Остается нерешенной проблема нарушения прав человека на территории Абхазии и Южной Осетии. Эти зоны конфликтов - основная проблема его правительства, и оно усердно ведет поиски ее мирного политического решения. Хотя на обеих территориях действует перемирие, по-прежнему совершаются бесчеловечные акты насилия и серьезные нарушения прав человека, включая многочисленные случаи пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения. Его правительство, будучи не в состоянии самостоятельно справиться с этой проблемой, тесно сотрудничает с международным сообществом, с тем чтобы устранить ситуацию, порождающую такое насилие. Особенно остро проблема стоит в Абхазии, где российские миротворцы в ряде случаев оказывают пособничество сепаратистам или подстрекают их к совершению преступных действий, тем самым своим активным участием или бездействием способствуя нарушениям прав человека в регионе. В большинстве случаев жертвами нарушений прав человека в этом регионе становятся этнические грузины, и власти де-факто Абхазии несут серьезную ответственность за такие нарушения, которые являются отражением как официальной политики сепаратистских властей, так и их явно халатного отношения к расследованию соответствующих актов и наказанию за них. В докладах отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Абхазии неизменно упоминается культура безнаказанности, которая доминирует на этой территории, подавляя культуру подотчетности. Его делегация располагает подробной информацией о множестве примеров систематических нарушений прав человека в Абхазии и Южной Осетии.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации Грузии представить свои письменные ответы на вопросы, содержащиеся в перечне вопросов.

13. Г-н ЧЕЧЕЛАШВИЛИ (Грузия) в ответ на вопрос 1 говорит, что определение пытки в Уголовно-процессуальном кодексе Грузии было приведено в соответствие с определением, содержащимся в международно признанных договорах, и в частности в статье 1 Конвенции против пыток. В него включены прямые ссылки на результат, цель и умысел пытки. Кроме того, новое определение шире по сфере применения, и под него подпадают действия, совершенные не только должностными, но и частными лицами.

14. Что касается мероприятий по обеспечению соблюдения нового определения, то прокуратура выпустила для прокуроров полезные внутренние инструкции в отношении расследования обвинений в пытках и бесчеловечном или унижающем достоинство обращении, акцент в которых сделан на аспекты определения, связанные с причинением сильной физической боли или нравственного страдания, попыткой получения сведений и различием между "наказанием" и "пыткой". Генеральный прокурор рекомендовал при проведении расследования ориентироваться на новое определение.

15. Право задержанного лица на бесплатный медицинский осмотр сразу же после ареста (вопрос 2) и на получение заключения в письменном виде гарантировано статьей 145 Уголовного кодекса. В случае несоблюдения этих прав задержанный может подать жалобу, которая в течение 24 часов подлежит рассмотрению компетентным районным судом. В следственных изоляторах всегда находятся медицинские сотрудники, готовые оказать медицинскую помощь или провести осмотр задержанных. Законом в равной степени гарантировано право на альтернативную судебно-медицинскую экспертизу.

16. Уведомление членов семей о своем задержании не просто является правом задержанных лиц: компетентные органы обязаны сообщить о задержании члену семьи или поставить в известность соответствующее консульство, если речь идет об иностранном гражданине. На основе тесного сотрудничества отдела по защите прав человека при прокуратуре, соответствующего отдела министерства внутренних дел и аппарата омбудсмена предприняты немалые усилия для обеспечения соблюдения этого права.

17. Были приняты значительные меры для превращения Грузии в "территорию, свободную от пыток", в частности в рамках Плана действий по борьбе против пыток (2003-2005 годов) (вопрос 3). В числе приоритетных задач Плана значились принятие поправок к законодательству для обеспечения его полного соответствия международным стандартам и координирование деятельности органов государственной власти, аппарата омбудсмена и НПО. Конечной целью является предотвращение пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения с помощью проведения

оперативного и эффективного расследования обвинений в пытках в исправительной системе с уделением особого внимания женщинам и несовершеннолетним.

18. Аудио/видеозапись полицейского дознания по требованию задержанного для допроса лица была введена в результате принятия в 2005 году ряда поправок к Уголовно-процессуальному кодексу. Кроме того, внесены поправки, призванные предотвратить применение пыток для получения показаний и обеспечить, чтобы показания, данные в ходе предварительного расследования, не использовались вопреки желанию подзащитного в качестве свидетельств при судебном разбирательстве.

19. Что касается права задержанных на обращение к адвокату (вопрос 4), то теперь сотрудники полиции систематически проходят подготовку в области защиты прав человека, и заметно ужесточен контроль за деятельностью полиции.

20. Сотрудники отдела по расследованиям и контролю аппарата омбудсмана в целях выявления случаев нарушения прав человека регулярно посещают места временного заключения, в которых подозреваемых содержат в течение первых 72 часов после их задержания (вопрос 5). Следует отметить, что в период с 2003 по 2005 год в шести случаях судьи выносили решение об освобождении арестованных по причине несоблюдения 72-часового срока заключения. В двух других случаях судьи не приняли это нарушение во внимание и жалобы были отклонены.

21. Дела о выдаче подлежат рассмотрению прокуратурой (вопрос 6). Просьбы о выдаче иностранцев, скрывающихся от правосудия, разбираются в свете внутреннего законодательства и международного права, и принимаются соответствующие решения. В случае выяснения местонахождения иностранца, скрывающегося от правосудия на территории Грузии, до возбуждения процедуры выдачи производилась надлежащая проверка с целью установления того, что данное лицо не является гражданином Грузии и не имеет статуса беженца. Такая проверка может включать обращение в министерство юстиции соответствующего государства в соответствии со статьей 13 Европейской конвенции о выдаче. Высылка регулируется Законом о правовом статусе иностранцев, согласно положениям которого иностранные граждане могут быть высланы, если они незаконно въехали в страну или более не имеют законных оснований находиться в ней, если их пребывание представляет угрозу для безопасности государства и общественного порядка или для здоровья, прав и законных интересов граждан Грузии, если они систематически нарушают национальное законодательство или если они приговорены к тюремному заключению сроком на один год и более за совершение преднамеренного преступления.

22. В статье 3 Конвенции против пыток, статье 7 Международного пакта о гражданских и политических правах и статье 3 Европейской конвенции о правах человека подчеркивается обязательство государств защищать лиц, которым угрожает применение пыток (вопрос 7). В этой связи Грузия направляет запрос о предоставлении четких дипломатических гарантий того, что выданные лица по возвращении в свою страну не будут подвергнуты жестокому обращению или наказанию в виде смертной казни. Кроме того, этих лиц нельзя привлекать к суду с тем, чтобы вынести приговор в отношении преступления, совершенного до их выдачи и не являющегося преступлением, ставшим основанием для выдачи. В течение рассматриваемого периода ни одно требование о выдаче не было отклонено на основании того, что лицу угрожали пытки или иные виды жестокого обращения (вопрос 8).

23. Власти Грузии прилагают все усилия для проведения оперативного и эффективного расследования утверждений о пытках (вопрос 9). В основном такие утверждения касаются сотрудников полиции и беспристрастно расследуются прокуратурой, независимой от полиции. Процедура предварительного расследования применяется при получении сообщения о преступных действиях и проводится во всех случаях, когда речь идет о возможных нарушениях прав человека, что содействует эффективному устранению безнаказанности. Были введены дополнительные гарантии против пыток во время досудебного содержания под стражей, согласно которым лицо не может быть подвергнуто давлению, угрозам, пыткам или другим методам физического и психологического воздействия. Уголовно-процессуальный кодекс устанавливает неприемлемость показаний, полученных в результате применения насилия, угроз, шантажа или иными незаконными способами.

24. Он может предоставить следующие статистические данные о количестве правонарушений, совершенных должностными лицами (вопрос 10): 38 случаев применения пыток или жестокого обращения в 2004 году, 182 - в 2005 году и в 2006 году по состоянию на сегодняшний день 30 случаев.

25. С 2004 года на 1 129 сотрудников полиции были наложены дисциплинарные взыскания по итогам расследований, проведенных министерством внутренних дел (вопрос 11). Наказания заключаются в выговоре, разжаловании или увольнении.

26. Что касается упомянутого в пунктах 27 и 28 доклада (вопрос 13) случая, связанного с арестом ряда лиц чеченской национальности, незаконно пересекших государственную границу Грузии, то в отношении их в течение трех месяцев применялись меры по ограничению свободы. Однако они пользовались всеми правами, предоставляемыми

лицам, обвиняемым в соответствии с уголовно-процессуальным законодательством Грузии, и получили возможность встретиться с представителем чеченской диаспоры.

27. Соглашение, заключенное в мае 2003 года между Грузией и Соединенными Штатами Америки (вопрос 14) в отношении передачи лиц Международному уголовному суду (МУС), не противоречит принципу *aut dedere aut judicare*, закрепленному в статье 7 Конвенции против пыток. В Уголовно-процессуальном кодексе Грузии устанавливается различие между "передачей", т.е. передачей лица в МУС без согласия другого государства-участника, и "выдачей", т.е. переводом лица в другое государство. Соглашение исключило только возможность передачи соответствующих лиц МУС без согласия другого государства-участника. Оно ни в коем случае не тождественно освобождению от наказания лиц, совершивших пытки. Если лицо признается виновным в совершении правонарушений по смыслу статьи 4 Конвенции, то возможны три варианта последствий: уголовное преследование в Грузии, передача в Соединенные Штаты и выдача третьему государству при условии, что это лицо не было передано МУС.

28. Для сотрудников разных рангов был проведен ряд учебных мероприятий, включая заочные курсы и подготовку на местах по безопасности дорожного движения, правовым вопросам, психологии, правам человека и полицейской этике и по вопросу о роли полиции в демократических государствах (вопросы 15 и 16).

29. В состав Национального бюро судебно-медицинской экспертизы входят тридцать судебно-медицинских экспертов (вопрос 17). Шестеро из них работают в Тбилиси; все они имеют соответствующую квалификацию и осуществляют осмотры как живых, так и скончавшихся лиц. В 2004 году семь судебно-медицинских экспертов приняли участие в учебных семинарах Международной программы реабилитации жертв пыток. В последнее время ежегодно проводится порядка 9 000 судебных экспертиз, в том числе в отношении задержанных в тюрьмах, полицейских участках и камерах временного содержания.

30. В рамках Плана действий по борьбе против пыток (вопрос 18) в Уголовно-процессуальный кодекс были внесены существенные поправки, призванные усилить защиту прав человека. Теперь лицо считается подозреваемым с момента произведения ареста, что позволило заполнить существовавший ранее двенадцатичасовой пробел, в течение которого оно не имело никакого официального статуса.

31. В целях предотвращения пыток и жестокого обращения во время допросов (вопрос 19) ход и итог таких допросов должны фиксироваться в протоколе допроса. Кроме того, в ходе допроса, который должен состояться в течение 24 часов после ареста, может вестись запись.

32. Заключение сделок о признании вины без прямого участия адвоката защиты и без согласия подсудимого запрещено (вопрос 20). Сделка о признании вины недействительна, если она нарушает право обвиняемого просить о начале уголовного преследования в отношении соответствующих лиц. Всего сделки о признании вины заключаются в 7-8 процентах случаев.

33. Что касается Закона о лишении свободы (вопрос 21), то по итогам анализа прецедентного права в него недавно было включено новое положение. Оно направлено на обеспечение физической безопасности заключенного и определение того, подвергался ли он насилию.

34. Говоря о сотрудничестве между министерством внутренних дел и НПО (вопрос 22), он обращает внимание на тот факт, что министерство тесно сотрудничает с аппаратом омбудсмена и группами надзора при Общественном совете. Омбудсмен уполномочил эти группы посещать региональные и местные отделения Министерства внутренних дел без предварительного уведомления для осуществления надзора за соблюдением прав человека.

35. В 2000 году общее число лиц, лишенных свободы в Грузии (вопрос 23), составило 8 349 человек, включая 219 женщин и 98 несовершеннолетних. В настоящее время общее количество лиц, лишенных свободы, возросло до 11 414 человек.

36. Большинство мест заключения было реконструировано с соблюдением международных стандартов (вопрос 24). В Тбилиси ведется строительство новой тюрьмы на 3 000 мест, которое будет завершено в 2007 году.

37. Порядок рассмотрения жалоб заключенных устанавливается приказом министерства юстиции (вопрос 25). За рассмотрение таких жалоб, число которых в период с 2000 по 2003 год достигло порядка 1 900, отвечает служба исполнения наказаний. Жалобы также можно подавать в прокуратуру, которая следит за соблюдением законов в тюрьмах. В период с 2000 по 2003 год в нее поступило 620 жалоб.

38. Переходя к вопросу 26, он обращает внимание Комитета на представленные в письменных ответах подробные данные о должностных лицах, признанных виновными в совершении правонарушений, указанных в статье 335 Уголовно-процессуального кодекса.

39. В соответствии со статьей 602 Уголовно-процессуального кодекса юрисдикция прокуратуры распространяется на все правонарушения, включая случаи пыток и

жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинства обращения и наказания (вопрос 27). При этом следственная группа министерства обороны уполномочена расследовать правонарушения, совершенные в рамках юрисдикции воинских частей, а следственный отдел министерства юстиции уполномочен расследовать правонарушения, совершенные в тюремных учреждениях. Однако правонарушения, совершенные государственными должностными лицами, относятся к компетенции прокуратуры, а все другие случаи входят в компетенцию министерства внутренних дел. В соответствии с грузинским законодательством все расследования проводятся под надзором прокуратуры. Следует также отметить, что в большинстве случаев пытки и жестокое обращение допускались сотрудниками полиции, а следовательно, расследовались прокуратурой. В письменных ответах приводятся конкретные примеры расследованных дел и итоги расследований.

40. Пытка, преднамеренно применяемая по отношению к беременной женщине (вопрос 28), считается правонарушением с отягчающими обстоятельствами и карается тюремным заключением на срок от 7 до 15 лет, а также лишением права занимать государственную должность на срок до пяти лет. Аналогичным образом, преднамеренно бесчеловечное или унижающее достоинство обращение с беременной женщиной является отягчающим обстоятельством и карается лишением свободы сроком от трех до шести лет и лишением права занимать государственную службу на срок до пяти лет. Согласно законодательным поправкам от 6 июня 2003 года торговля людьми квалифицируется как уголовное преступление. Это устанавливается в статье 143 Уголовного кодекса.

41. Предоставляя статистику о числе смертных случаев среди находившихся в заключении лиц по просьбе, изложенной в вопросе 29, он говорит, что в 2003 году было зарегистрировано 52 случая, в 2004 году - 43 и в 2005 году - 49 случаев смертей в результате болезни или применения насилия и самоубийств. Расследования ведутся в каждом случае в соответствии со статьей 63 Уголовно-процессуального кодекса.

42. Генеральная инспекция прокуратуры отвечает за работу круглосуточной "горячей линии", по которой поступают жалобы о пытках (вопрос 30). Дежурящий на "горячей линии" прокурор передает информацию вышестоящему должностному лицу, которое далее исследует обстоятельства дела и сообщает о результатах Генеральному прокурору. На основе информации, полученной по "горячей линии" генеральной инспекции, составляются отчеты и передаются на утверждение в министерство.

43. Согласно пункту 1 g) статьи 73 и пункту 2 статьи 76 Уголовно-процессуального кодекса любому обвиняемому гарантировано право подавать судье жалобу на жестокое обращение (вопрос 31). В соответствии с теми же статьями любой подозреваемый или

обвиняемый также имеет право подавать жалобы в отношении действий следователя или прокурора.

44. В соответствии с поправками от декабря 2005 года в Уголовно-процессуальном кодексе были предусмотрены новые меры защиты свидетелей и жертв в ходе уголовного разбирательства (вопрос 32). Согласно статье 109 Кодекса судья по просьбе прокурора имеет право применять одну и более меру защиты в период с начала расследования и до конца слушаний дела. В их числе применяются изменение или исключение информации, позволяющей установить личность жертвы или свидетеля, и специальные меры по предотвращению физического насилия.

45. В ответ на вопросы с 33 по 35 он говорит, что данных по применению мер компенсации за рассматриваемый период нет.

46. В соответствии со статьей 12 Уголовно-процессуального кодекса лицо не может быть подвергнуто давлению, угрозам, пыткам или другим методам физического и психологического воздействия в ходе расследования и судебного производства (вопрос 36). Согласно статье 111 Кодекса показания, полученные в нарушение положений закона или в результате применения насилия, угроз, шантажа или иными незаконными способами, неприемлемы.

47. Совместным приказом министерства юстиции и министерства труда, здравоохранения и социальной защиты от 17 января 2006 года учреждена совместная медицинская комиссия, уполномоченная принимать решения в отношении медицинского обслуживания заключенных и их перевода в медицинские учреждения (вопрос 38).

48. Статья 40 Уголовного кодекса, в которой перечислены различные формы наказания за правонарушения, не предусматривает никаких форм телесного наказания (вопрос 39). Аналогичным образом, в соответствующем законодательстве, устанавливающем дисциплинарные меры в отношении осужденных, телесных наказаний не предусмотрено.

49. В ответ на вопрос 41 он говорит, что Грузия присоединилась к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток в августе 2005 года. Аппарат омбудсмана вполне может стать в будущем национальным органом по правам человека. Он отвечает за защиту прав человека по всей Грузии, в том числе за рассмотрение жалоб о нарушении прав человека, посещение мест заключения и проведение совещаний с государственными должностными лицами. Он также уполномочен выносить рекомендации органам государственной власти в отношении действий, повлекших за собой нарушения прав человека.

50. Надлежащие меры реагирования на угрозу терроризма являются ключевым вопросом на правительственной повестке дня (вопрос 42). В соответствии с Уголовным кодексом в качестве уголовных преступлений квалифицируется целый ряд террористических действий, включая технологический терроризм и кибер-терроризм (ст. 324), покушения на национальных политических деятелей (ст. 329) и взятие в заложники для террористических целей. Проведение оперативного и эффективного расследования таких правонарушений является приоритетной задачей государства. В соответствии со статьей 17 Конституции пытки и другие жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения и наказания запрещены. Согласно статье 46 Конституции даже в условиях чрезвычайного или военного положения нельзя накладывать ограничения на осуществление этого права.

51. В Грузии не существует конкретных законодательных норм, направленных на недопущение и запрещение производства, торгового оборота, экспорта и применения оборудования, специально предназначенного для пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения (вопрос 43).

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве Докладчика по стране, приветствует ту откровенность, с которой составлен третий периодический доклад. К числу отмеченных в нем положительных моментов относятся присоединение к Факультативному протоколу и заявления, предусмотренные статьями 21 и 22 Конвенции. Государство-участник практически завершило введение в действие правовых норм, необходимых для ликвидации пыток, но, как призналась сама делегация и как видно из докладов, представленных НПО и Специальным докладчиком по вопросу о пытках, до сих пор имеют место многочисленные случаи жестокого обращения и применения пыток.

53. При подготовке к диалогу с государством-участником Комитет изучил информацию, полученную от ряда национальных и международных НПО, в том числе организаций "Международная амнистия" и "Хьюман райтс уотч", Всемирной организации против пыток и ассоциации "Бывшие политзаключенные - за права человека". Информация, предоставленная последней из них, имеет особое значение, поскольку в ней речь идет о 200 случаях применения пыток. Комитет не рассчитывает, что государство-участник прокомментирует все до единого случаи, но ожидает, что оно предоставит объяснение того, почему они могли произойти.

54. Нет сомнений в политической воле правительства к ликвидации пыток, но, по всей видимости, особенно среди сотрудников правоохранительных органов, сильно наследие бывшего недемократического режима и присущего ему "синдрома пыток". В чем

коренные причины этой проблемы? Отсутствие независимости судебной власти? Беспомощность гражданского общества? Низкая заработная плата государственных служащих? Комитет нуждается в фактах и цифрах, которые прольют свет на эти вопросы и продемонстрируют усилия, предпринятые и предпринимающиеся для улучшения ситуации.

55. Он просит предоставить обновленную информацию по делу Магомеда Махаева, чеченца по национальности, на которое обратила его внимание Всемирная организация против пыток. Он выражает удивление по поводу того, что вопросы прав человека могли войти в компетенцию Национального совета безопасности.

56. Продолжало ли государство-участник свое успешное сотрудничество по вопросам прав человека с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ)? Какая работа была проведена по реализации последних рекомендаций Европейского комитета против пыток?

57. Поскольку период, следующий непосредственно за арестом, имеет решающее значение с точки зрения предотвращения пыток, он подчеркивает важность обеспечения соответствующим лицам доступа к врачу по собственному выбору в течение этого отрезка времени. Он просит предоставить заверения в надлежащем выполнении положений Конвенции против пыток, касающихся содержащихся под стражей лиц.

58. В связи со статьей 3 Конвенции в докладе не содержится каких-либо упоминаний соответствующих положений о невозвращении беженцев, хотя другие международные документы в нем упомянуты. Это вызывает сожаление, поскольку Конвенция против пыток является единственным документом, который содержит абсолютное и не допускающее исключений положение по этому вопросу. В отношении дела о выдаче Российской Федерации лиц чеченской национальности (описанного в пунктах 27 и 28 доклада), он говорит, что сам факт обращения правительства Грузии с запросом дипломатических гарантий у Генеральной прокуратуры Российской Федерации свидетельствует о наличии у него сомнений в отношении безопасности этих лиц. Кроме того, если речь идет о вопросах выдачи, высылки и возвращения, государство-участник обязано рассматривать заявления в индивидуальном порядке, а не коллективно. Придерживаются ли такой процедуры в Грузии или ее введение планируется?

59. В пункте 31 говорится о сотрудниках полиции, которые были “освобождены от должности” за нарушение прав человека. Означает ли это, что они были временно отстранены от исполнения служебных обязанностей? Он просит предоставить

дополнительную информацию о налагаемых при таких обстоятельствах мерах наказания, поскольку у него создалось впечатление, что они, возможно, не вполне адекватны.

60. Могут ли омбудсмен и представитель НПО посещать тюрьмы без предварительного уведомления? Он просит представить дополнительную информацию об ограничении, согласно которому временное пребывание под стражей не может превышать 72 часов. Он выражает обеспокоенность в связи с несоблюдением временного ограничения и его последствиями для судопроизводства, в особенности в свете того, что стандартное временное ограничение в других странах сейчас составляет 48 часов.

61. Г-н ВАН Сюэсянь, выступая в качестве Содокладчика по стране, обратил внимание на противоречивость ситуации: несмотря на усилия правительства по осуществлению соответствующих законодательных и иных реформ, с 2000 года по 2003 год значительно увеличилось количество жалоб на жестокое обращение. Он, разумеется, понимает, что должно пройти какое-то время, прежде чем положительные последствия реформ станут ощутимы, но все же ситуация требует некоторых пояснений. Он также будет благодарен за дополнительную информацию в отношении сообщения о том, что 27 марта 2006 года правительство предотвратило предпринятую преступниками попытку организации бунта во всех тюрьмах страны. Поскольку в результате подавления бунта было много пострадавших и имели место утверждения о чрезмерном применении силы, он спрашивает, планируется ли провести расследование.

62. Переходя к более конкретным вопросам, он положительно отмечает проведенные государством-участником широкомасштабные мероприятия по профессиональной подготовке, которые, как он надеется, помогут обеспечить выполнение положений Конвенции. Существует ли какой-либо механизм для оценки эффективности такой подготовки?

63. Согласно пункту 59 доклада в министерстве юстиции сформирован независимый совет по контролю. Он не понимает, как такой совет может быть независимым, если он создан при государственном учреждении.

64. Согласно пункту 75 в отчетный период надлежащим образом расследовались случаи, когда имелись достаточные основания полагать, что были применены пытки. По всей видимости, НПО придерживаются иного мнения. Он хотел бы узнать, по скольким из 1 900 жалоб на жестокое обращение и пытки, зарегистрированных с 2000 по 2003 год, было проведено надлежащее расследование. Необходимо, чтобы виновные лица были должным образом наказаны, поскольку культура безнаказанности порождает пытки. В этой связи он интересуется, относятся ли описанные делегаций дисциплинарные меры,

вводимые в отношении сотрудников правоохранительных органов, исключительно к случаям применения пыток. И на какой стадии находится разработка новых положений о праве обвиняемого обращаться к судье с жалобами по поводу жестокого обращения во время нахождения под стражей в досудебный период, о чем упоминается в пункте 85 доклада?

65. В связи со статьей 14 он хотел бы знать, сколько жертв пыток или жестокого обращения за отчетный период получили компенсацию, и просит объяснить очевидное отсутствие конкретного законодательного положения о возмещении.

66. Наконец, он подчеркивает важность улучшения условий содержания в исправительных учреждениях, которые Специальный докладчик по вопросу о пытках назвал "ужасающими". Признавая, что эта проблема возможно отчасти обусловлена отсутствием средств, он считает, что могли бы быть приняты более значительные меры для снижения весьма высокого уровня смертности среди заключенных, в особенности от туберкулеза, путем улучшения медицинского ухода и условий содержания в заключении.

67. Г-н КАМАРА, разделяя выраженную г-ном Ваном обеспокоенность по поводу уровня смертности среди лиц, лишенных свободы, говорит, что в ответ на вопрос 29 перечня вопросов была предоставлена недостаточная информация, и просит делегацию указать имена всех скончавшихся и причину их смерти, а также уточнить, на каком этапе находится соответствующее расследование.

68. В контексте двусторонних договоров он обращает внимание на возможность нарушения Грузией Венской конвенции о праве международных договоров, если она ратифицировала или предполагает ратифицировать Римский договор. Грузия не может нарушать свои обязательства по многостороннему договору под предлогом того, что этого требует ее внутреннее законодательство. Он просит предоставить информацию по этому вопросу.

69. Г-жа ГАЕР благодарит делегацию за ее впечатляющие ответы и предоставленные материалы. В связи со статьей 3 Конвенции она просит пояснить, какими возможностями располагают лица, ищущие убежища, для обращения за помощью к УВКБ, что предпринимается для упрощения такого доступа к нему и в какой мере месхетинцы могут добиваться предоставления убежища, учитывая вопросы, возникающие в связи с их статусом неграждан согласно грузинскому законодательству.

70. Обращаясь к вопросу о насилии в отношении религиозных меньшинств, по которому было заявлено, что полиция перестала выступать сторонним наблюдателем или

соучастником, она спрашивает, какие позитивные меры были приняты для инструктирования сотрудников полиции относительно их обязательств в этой связи и были ли предприняты попытки рассмотреть роль средств массовой информации.

71. Напоминая заявление о том, что все сотрудники полицейских служб обязаны носить на виду удостоверения личности, она ссылается на сообщения об использовании в ходе полицейских рейдов масок, которые, по словам НПО, предназначались для обеспечения анонимности. Она просит уточнить мнения делегации по этому поводу.

72. Она приветствует информацию, предоставленную национальными правозащитными учреждениями, и в частности тот факт, что аппарат омбудсмена станет национальным учреждением, отвечающим за вопросы, связанные с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток, и положительно отмечает проделанные усилия.

73. Говоря о вопросе 28 перечня вопросов, она выражает удивление по поводу а) утверждения о том, что в период с 2000 по 2005 год в исправительных учреждениях не было зарегистрировано ни единого случая изнасилования и сексуальных домогательств, в особенности с учетом значительного увеличения числа заключенных (с 7 000 до 11 000 человек); б) отсутствия закона о насилии в семье и с) ограниченности правовых норм, касающихся изнасилования и связанных с ним правонарушений. Какие позитивные действия предпринимаются в тюрьмах для отслеживания ситуации по этой проблеме и предоставления заключенным возможности для подачи жалоб? Существуют ли конфиденциальные процедуры? Г-жа Гаер надеется, что делегация предоставит дополнительную информацию по этому вопросу. Переходя к проблеме торговли людьми, она просит уточнить, какие инструкции даются сотрудникам полиции и пограничной службы в отношении методов выявления лиц, являющихся жертвами торговли. При рассмотрении предыдущего доклада этому вопросу было уделено значительное внимание, и она хотела бы знать, удалось ли взять эту ситуацию под более эффективный контроль, и если да, то каким образом.

74. Что касается вопросов, затрагиваемых в вопросе 26, она просит предоставить более точную информацию о количестве сотрудников, признанных виновными именно в применении пыток и жестоком обращении, в отличие от таких более расплывчатых обвинений, как "превышение должностных полномочий". Кроме того, в связи с вопросом 11 она надеется на предоставление данных, уточняющих количество сотрудников полиции, которым был объявлен строгий выговор или которые были уволены на основании утверждений о пытках или других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видах обращения и наказания.

75. Говоря о замечаниях г-на Вана по поводу тюремного бунта и напоминая заявление делегации о том, что в тюрьмах были приняты достаточно жесткие меры для его подавления, которые были направлены на ликвидацию преступных банд, г-жа Гаер выразила обеспокоенность по поводу растущего числа утверждений о насилии. Например, в отношении тюрьмы № 7 поступают тревожные сообщения, свидетельствующие о том, что с декабря 2005 года к актам насилия стали причастны сотрудники силовых подразделений министерства юстиции, а также что задержанным не предоставляется прежняя свобода доступа к адвокатам и за ними установлен более строгий надзор. Какие из вышеперечисленных мер связаны с подавлением заговоров преступников и какие с откровенным ограничением прав?

76. Г-н ГРОССМАН благодарит делегацию за предоставленную информацию и высоко оценивает позитивные меры, направленные на борьбу с пытками. Несмотря на существование круглосуточной "горячей линии" для приема жалоб, тот факт, что министерство внутренних дел не смогло назвать число поступивших звонков, говорит о незначительной роли "горячей линии".

77. Он спрашивает, может ли делегация предоставить статистические данные, подтверждающие, что проведение обязательного медицинского осмотра задержанных способствует выявлению случаев пыток, и считает ли она, что такие осмотры проводятся достаточно транспарентным образом, позволяющим получить информацию, необходимую для установления факта пыток. По опыту Комитета судебно-медицинские эксперты более эффективно работают, если они не находятся в организационно-иерархических отношениях с учреждением, над которым они осуществляют контроль. В этой связи он просит разъяснить систему подчиненности, в рамках которой работают судебные врачи.

78. Ему было бы интересно узнать мнения делегации по поводу того, имеет ли смысл ввести на замену досудебному содержанию альтернативные меры, не связанные с тюремным заключением. Как показывает международный опыт, тюрьмы, как и больницы, являются очагом инфекции. Много говорит в пользу того, что альтернативные системы заключения могут обеспечить защиту населения, позволяя избежать при этом основных недостатков тюремного заключения. Какие механизмы рассматриваются Грузией в этой связи в контексте предстоящей реформы и обновления?

79. Он просит предоставить дополнительную информацию в отношении того, почему парламент уже в четвертый раз откладывает введение в силу закона о возмещении государством ущерба в случае пыток. Возмещение ущерба важно с точки зрения устранения атмосферы безнаказанности. Каково мнение делегации по поводу такой отсрочки?

80. Согласно докладу Всемирной организации против пыток (ВОПП) в первой четверти 2006 года в ходе специальных операций были убиты 17 человек. Так ли это? Он надеется, что делегация представит Комитету свою трактовку этих событий и ответит, считает ли она случившееся несоразмерным применением силы. Он просит уточнить ситуацию с расследованиями по вышеупомянутым случаям и возможным осуждением виновных.

81. Он присоединяется к г-ну Камаре и другим коллегам, выражая обеспокоенность по поводу сообщений о высоком уровне смертности в тюрьмах, и спрашивает, проводятся ли необходимые расследования, в частности в связи с 43 смертями, зарегистрированными в 2004 году.

82. Г-н КОВАЛЕВ присоединяется к положительным отзывам своих коллег о превосходном докладе Грузии и подробных ответах. Он выражает удивление по поводу того, что, несмотря на то, что концепция пыток была расширена и охватывает акты, совершенные не только должностными, но и частными лицами, как это было сказано при ответе на вопрос 1, фактически никакой информации в отношении частных лиц предоставлено не было. Чем это объясняется? Возможно, включение двух разных "уровней" пыток в Уголовный кодекс приводит к путанице.

83. Г-жа СВЕОСС благодарит делегацию за ее обстоятельный доклад и открытость. В связи с информацией, предоставленной в отношении Плана действий по борьбе против пыток, она просит делегацию подробнее рассказать о специальных мерах, осуществляемых для защиты женщин и несовершеннолетних лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения. Она также надеется на предоставление информации о местах заключения несовершеннолетних, в особенности с учетом большого количества последних.

84. Что касается ответа, данного ранее в отношении статьи 14 Конвенции и вопросов 33 и 35 перечня вопросов о возмещении ущерба, то ее удивила краткая реплика о том, что заявлений о предоставлении компенсации не поступило. Она интересуется тем, есть ли связь между этим вопросом и неоднократно откладываемым принятием закона о возмещении государством ущерба в случае пыток. Если это действительно так, то это проблематичный вопрос. Какие меры планирует принять Грузия в области возмещения ущерба, включая компенсацию, реабилитацию, медицинский уход и психологическую и социальную помощь? И в какой степени они будут применяться по отношению к жертвам пыток?

85. Г-жа БЕЛМИР присоединяется к словам благодарности, высказанным в адрес делегации Грузии ее коллегами, и отмечает усилия, предпринятые Грузией для соблюдения своих международных обязательств. Государство-участник охарактеризовало прокуратуру как учреждение, данное судебной системе и сочетающее в себе функции вынесения публичного обвинения, проведения расследования и контроля за ним, а также вынесения приговора. В дополнение к уже предоставленной информации о назначении и сроке полномочий Генерального прокурора она просит делегацию сообщить подобную информацию о судебной системе, например по вопросам приема на работу судей, их карьеры, гарантий, позволяющих им исполнять служебные обязанности, и дисциплинарных мер.

86. Она интересуется тем, какую роль играет прокуратура в обеспечении справедливого судебного разбирательства, что можно считать одной из определяющих характеристик верховенства закона. Отмечая множество функций, входящих в круг ведения прокуратуры, в том числе обязанность расследовать заявления о применении пыток и обеспечивать соблюдение 72-часового срока досудебного содержания под стражей, а также ряд описанных позитивных мер, она выражает удивление по поводу большого числа заявлений о применении пыток в период досудебного содержания под стражей и того факта, что 72-часовой срок тем не менее превышался. Какую роль может играть прокуратура в свете вышесказанного? И как она справляется со своими функциями, если ей положено вмешиваться в судебный процесс до, а не после его проведения, с тем чтобы сократить число случаев применения пыток?

87. Отметив, что органы, учрежденные при министерстве внутренних дел, играют ведущую роль в уведомлении судебных органов о числе заявлений о нарушении прав человека, в особенности о тех из них, которые затрагивает статья 1 Конвенции, она спрашивает, направлено ли заявленное обязательство пересмотреть систему взаимодействия между министерством юстиции и службой исполнения наказаний на усиление полномочий прокуроров или за этим стоит иная причина.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.